

乌申斯基 教育学说

〔苏〕Д.О.洛尔德基帕尼泽著

范云门 何寒梅 译

江苏教育出版社

乌申斯基教育学说

[苏]Д·О·洛尔德基帕尼泽著

范云门 何寒梅 译

江苏教育出版社

乌申斯基教育学说

【苏】Д·О·洛尔德基帕尼泽著

范云门 何寒梅译

江苏教育出版社出版

江苏省新华书店发行 淮阴新华印刷厂印刷

开本 850×1168 毫米 1/32 印张 14.5 字数 230,000

1987年11月第1版 1987年11月第1次印刷

印数 1-2,000 册

ISBN 7-5343-0236-6/I·14

统一书号: 10351·030 定价: 3.10 元

责任编辑 徐大文

本书中的“文献和其他资料”由张敏整译。

本书的再版为纪念

乌申斯基诞生150周年

研究乌申斯基的生平和学习他的浅显明了的作品，就会使每一个教师能够判明向乌申斯基学习些什么，就会使每一个教师能够自觉地对现代教育学中的各种流派。

——克鲁普斯卡雅

当时乌申斯基所阐述的这些思想，是真正的教育思想。此外，我认为这些思想只有在我们社会主义社会中才能够完全实现。

——加里宁

乌申斯基是伟大的俄国教育家……他不仅具有无论是一般的或是教育学的高深的全面教养，而且具有天赋的、独特的创造性才能，并被一致公认为俄国教育学之鼻祖。

——戈格巴什维利

前 言

苏联教育科学院院士洛尔德基帕尼泽的这一专著，是前所未有的论述伟大的俄国教育家乌申斯基的博士学位论著，它于1947年初在俄罗斯苏维埃联邦社会主义共和国教育科学院教育史和教育理论研究所学术委员会上进行了答辩。

本书阐明了乌申斯基的哲学观点、社会政治观点、一般教育思想、教学论、培养个性的理论、关于教师的学说和他的教育学体系的其他方面。

本书于1948年由俄罗斯苏维埃联邦社会主义共和国教育科学院签署在梯比里斯用俄文出了第一版；于1952年和1954年经教育科学院院士米定斯基校订，并加了序言，由莫斯科“国家教育出版社”出了第二版和第三版；于1954年在梯比里斯出了格鲁吉亚文版，在布拉提斯拉伐由斯拉伐克教育出版社出了斯拉伐克文版，以及在布达佩斯由匈牙利科学院出了匈牙利文版。

本书这次再版无重大修改，不过考虑到第三版问世以后又发表了许多论述乌申斯基的著作，因此，把原来只限于1950年以前的参考书目增补到1973年。（参考书目略——译者）

本书的再版为纪念伟大的俄国古典教育家乌申斯基诞生150周年。

序 言

对伟大的俄国教育家康斯坦丁·德米特利耶维奇·乌申斯基的丰富的教育学遗产，至今还是研究得很不够的。在许多论述乌申斯基的著作中，通常只分析他的生平及其教育学体系的个别方面。

洛尔德基帕尼泽的这部巨著，是他花了十多年的时间，研究了许多档案材料，详细分析了乌申斯基的哲学观点、教育学观点和大量论述乌申斯基的著作以后写成的，这部著作乃是全面阐述乌申斯基教育学体系的初次尝试。俄罗斯苏维埃联邦社会主义共和国教育科学院院士、教授康斯坦丁诺夫完全正确地认为，洛尔德基帕尼泽的这一著作是“具有重大意义的研究著作”。俄罗斯苏维埃联邦社会主义共和国教育科学院通讯院士、教授利沃夫也在他的书评中正确地写道：“洛尔德基帕尼泽的著作，是分析乌申斯基教育学说的第一部研究著作，而且是研究得如此广泛。自从我们的天才教育家乌申斯基逝世以后的整整76年中，就论题包括的内容广度来说，象这样的研究著作还没有过。”

作者以无限的爱戴之情极其细致地描绘了伟大俄国教育家乌申斯基的面貌，同时也批判地指出了他的阶级局限性。

本书分析了乌申斯基复杂的哲学观点，阐明并分析了他的教育学的一般原理和教育思想、他的教学论学说及其心理学基础、道德教育体系、对教师的观点，以及关于校长的作用的主张。

最后一章（第九章）以格鲁吉亚教育学的发展（特别是著名的格鲁吉亚教育家戈格巴什维利）为例，表明了乌申斯基在我国非俄罗斯民族先进的教育思想发展中的意义。

洛尔德基帕尼泽的这一著作与过去别人论述乌申斯基的著作的不同之处，在于那些著作在谈到乌申斯基的哲学观点时，往往片面地或不完整地研究这些观点，并且阐述得很一般，而洛尔德基帕尼泽则把这些观点分别地加以研究，他始终记住列宁的指示：辩证的逻辑首先要求探讨所研究的对象的各个方面。过去研究和评论乌申斯基的人，往往简单化地有时把他归入唯心主义者之列，有时把他归入唯物主义者之列，有时又断定他是折衷主义者。只有到乌申斯基逝世75周年问世的一些著作（如冈查洛夫、康斯坦丁诺夫等人）中，才揭示了乌申斯基世界观中的唯物主义成分。洛尔德基帕尼泽则更前进了一步，并首次指出应区分出：1、乌申斯基的自然哲学观点（这一方面乌申斯基是唯物主义者）；2、他的认识论观点（在这些观点中唯物主义倾向占主要地位，但也有唯心主义的见解）；3、乌申斯基对社会和历史过程的观点（这一方面乌申斯基是站在唯心主义立场上的）。

洛尔德基帕尼泽不是在静态中，而是在动态中、在发展中来阐明乌申斯基的哲学观点、经济观点和社会政治观点的，这是他深刻分析这些观点的很有价值的一面。乌申斯基的世界观不是一成不变的。在60年代蓬勃的社会运动的影响下，在《同时代人》杂志对乌申斯基某些观点的批评的影响下，以及乌申斯基在遭受迫害的打击下，逐渐摆脱了他早期的一些幻想，——所有这一切，使他的世界观有力地、向唯物主义方面转化。他对宗教的态度也有了显著的转变。乌申斯基在晚年时虽然仍是一个信奉宗教的人，但是他声明说：“任何实际科学——而其他的科学我们是不知道的——都存在于任何宗教之外，因为它所依靠的是事实，而不是信仰。”

洛尔德基帕尼泽在自己的著作中，虽然比较详细地论述乌申斯基教育学遗产中的积极成分，虽然他使读者的注意力主要放在乌申斯基学说中有价值的东西上，但是，他并没有把乌申斯基理

想化，没有掩盖乌申斯基的世界观和教育学体系中的不足之处。例如，洛尔德基帕尼泽在指出了乌申斯基观点中的辩证因素后，正确地^①说：“在乌申斯基的学说中虽然有辩证因素，但是，如果我们认为他是辩证法家，那就大错特错了，并且就不能正确理解乌申斯基的教育学遗产。问题在于，乌申斯基还没有提高到，而且由于当时的历史条件也不可能提高到正确理解发展的本质的水平，即把内部对立面的斗争理解为一切运动和发展的基础。”洛尔德基帕尼泽一方面指出，乌申斯基对经验和事实的理解胜过唯心主义者，特别是实证主义者；但同时也指出，乌申斯基“对事实及其认识过程的理解还没有达到辩证唯物主义的^②水平，并且有不可知论的成分”。作者虽然十分爱戴和尊敬乌申斯基，但在本书中仍可以找到不少这种对乌申斯基持批判态度的例子。

在洛尔德基帕尼泽的著作中，首次详细地、全面地阐述了乌申斯基关于作为教育理论的教育学观点(第三章)，详细地阐明了教育的一般原理；只是乌申斯基教育思想中的民族性原则分析得不怎么详细，这大概是因为乌申斯基的民族性概念的基本特征在过去的一些著作中已经阐述得够充分了。

洛尔德基帕尼泽不是简单地重述乌申斯基提出的某些教学原则和教学规则，而是从根本上、从哲学和教育学的角度出发，对乌申斯基的教学论学说作了独创的、在许多地方是新颖的论述，并且很注意教学过程的心理^③学基础。因此，虽然关于乌申斯基的教学论观点已经有了不少著作，但是，洛尔德基帕尼泽著作中的第五章还是提供了许多新的东西，并且帮助了解伟大俄国教育家丰富的教学论遗产。

第六章和第八章（特别是“关于道德教育的学说”）比较简短，但其中也有许多新的思想。

特别值得注意的是最后一章。大家知道，乌申斯基培养了一大批继承者——俄国名教育家（莫扎列夫斯基、谢苗诺夫、布纳

科夫、沃多沃佐夫等人)。他对俄国教育学的影响是巨大的，并且是众所周知的。近年来，大致上确定并强调指出了乌申斯基对于发展苏联其他民族的先进教育思想的重大意义。洛尔德基帕尼泽的巨大功绩在于：他用深刻分析的方法，详细地、极其令人信服地表明了乌申斯基的学说如何传入格鲁吉亚，以及它对于发展格鲁吉亚的教育思想，首先是以戈格巴什维利为代表的教育思想起了什么作用。

洛尔德基帕尼泽以俄罗斯人民和格鲁吉亚人民在教育事业上的联系的显明例子，以他的整部专著所洋溢着的对乌申斯基的深深崇敬，具体表现了苏联各族人民的友谊的伟大意义。这就是洛尔德基帕尼泽论述乌申斯基的这一著作的巨大政治意义。

俄罗斯苏维埃联邦社会主义共和国
教育科学院院士、教授米定斯基

目 录

前言	1
序言	2
第一章 乌申斯基是伟大的俄国教育家	1
第二章 乌申斯基的哲学观点和社会政治观点	6
第一节 哲学观点	6
一、对乌申斯基的哲学观点的评价	9
二、乌申斯基哲学的根本原则	15
三、自然哲学观点	29
四、乌申斯基的社会观	35
五、认识论观点	44
六、论科学及其在认识真理方面的作用	53
结论	57
第二节 经济观点和社会政治观点	58
一、俄国经济发展的道路	61
二、乌申斯基的社会政治观点	66
三、沙皇政府对乌申斯基的态度	89
第三章 乌申斯基关于教育学一般原理的学说	107
一、教育学是一门科学和教育艺术	108
二、哲学是教育学的基础	113
三、教育学是一门社会科学	115
四、作为一门科学的教育学的内容	116
五、教育学与其他科学的联系	120
六、教育科学中的民族性原则	123
七、教育学的意义及其发展途径	128

第四章 乌申斯基的一般教育思想	132
一、人是教育的对象	132
二、教育及其任务	135
三、教育的民族性原则	140
四、劳动是教育的基础	150
五、本族语是教育的工具	155
六、学校及其作用和任务	163
七、女子教育	170
八、初等职业教育	176
九、高等教育	179
第五章 乌申斯基的教学论学说	185
第一节 教学论的一般原理	186
一、乌申斯基学说中的教养理论问题	186
二、教学和教学过程的规律性	195
三、教育性的教学	201
四、教学与生活的联系	205
五、教学中的自然适应性	208
第二节 教学的心理学基础	211
一、乌申斯基的心理学观点	211
二、注意	222
三、记忆和识记	226
四、思维	230
五、意志	233
六、情绪	235
第三节 教学原则	238
一、自觉性和积极性原则	239
二、教学中的连贯性	245
三、教学中的直观性	247

四、掌握知识和熟练技巧的巩固性原则	253
第四节 教学的组织和方法	256
一、上课及其结构	257
二、教学方法评述	263
三、论家庭作业	268
四、论知识的评定和考试	269
第五节 教学法在分科教学法中的应用	271
一、论本族语教学	274
二、论外国语教学	281
第六章 乌申斯基关于培养个性的学说	284
一、培养个性的一般原理	285
二、培养个性的基本要素	289
三、道德教育方法的原理	300
第七章 乌申斯基论教师	307
论教师的作用、品质和师资培养制度	307
第八章 乌申斯基论校长	313
第九章 乌申斯基在格鲁吉亚教育思想发展中的意义	320
一、乌申斯基学说在格鲁吉亚的传播	320
二、戈格巴什维利——乌申斯基的继承者	328
附 录	
《人是教育的对象》——俄国古典教育学的王冠	363
乌申斯基的《祖国语言》的教育原理	380
文献和其他资料	401

第一章 乌申斯基是伟大的俄国教育家

俄国古典教育家康斯坦丁·德米特利耶维奇·乌申斯基，在那些名字享有不朽荣誉的伟大俄国人民的优秀儿女当中，是应当占有一席地位的。

乌申斯基在他的教育学体系中，体现出俄国古典教育学的基本特征——热爱祖国和忠于祖国利益、民主主义和广泛的人道主义，热爱和尊重劳动与自由，珍视个性的优点和尊重各族人民的民族权利和民族感情、坚定性、对进步与科学的不可动摇的信仰以及积极的乐观主义，所以他完全能够接受他的学生——著名的俄国教育家莫扎列夫斯基所作的评价：“乌申斯基是我国真正的人民教育家，正如罗蒙诺索夫是我国人民的科学家，苏沃洛夫是我国人民的统帅，普希金是我国人民的诗人，格林卡是我国人民的作曲家一样。”

乌申斯基是当时最卓越的学者，他具有各种科学领域的渊博知识。1844年，乌申斯基毕业于莫斯科大学法律系，获得了硕士学位，到1846年，他23岁时就担任了雅罗斯拉夫捷米道夫法律专科学校法学通论、国家法和财政学代理教授的职务。这时，乌申斯基很快就显示出自己是一位有才干的和完全成熟的学者。^①在他科学研究活动初期所写的《论财政教育》一书，立刻就使这个青

^①从“捷米道夫法律专科学校代理教授康斯坦丁·乌申斯基之公务及官衔登记卡”看出乌申斯基于1846年8月2日被批准担任此职务。从乌申斯基的“离校证明书”证实了切尔内绍夫的推测，乌申斯基的诞生日期应该是1823年2月19日。

年教授列入了当时杰出学者之林。这一著作是乌申斯基于1848年9月18日在捷米道夫法律专科学校庆祝会上所做的报告，并于同年由莫斯科大学出版单行本；这一著作成了“具有独特天才”^①的乌申斯基在科学领域中有远大前程的先声；这一著作明显地表明作者在哲学、政治经济学、历史和法律科学方面的渊博知识。许多评论和批评文章（例如《环球旅行者的随笔》，对各种书籍的评论等）以及50年代主要登载在《同时代人》和《读书丛刊》等杂志上的文艺作品（例如《到沃尔霍夫河的旅行》），一方面表露了乌申斯基异常广阔的眼界和浓厚的文艺兴趣，以致获得象屠格涅夫这样细致入微的文学家的高度评价；另一方面也说明了乌申斯基的特殊才能和善于独立地、批判地研究各种生活现象和科学现象的能力。同时，这些著作表明了乌申斯基在学术上异常迅速的成长。在各种科学领域中，特别是在哲学，心理学，教育理论和教育实践，以及在自然科学知识方面的继续深造，使乌申斯基上升到马克思主义产生以前任何一个古典教育家都不能达到的博学水平。这一点最好的标志乃是乌申斯基名垂千古的著作《人是教育的对象》，——这是俄国古典教育学不朽的王冠。

格鲁吉亚的教育家，乌申斯基的继承者戈格巴什维利写道：“乌申斯基是伟大的俄国教育家……他不仅具有无论是一般的或是教育学的高深的全面教养，而且具有天赋的、独特的创造性才能，并被一致公认为俄国教育学之鼻祖。”

乌申斯基由于对科学和科学为人民谋福利的强大力量抱有坚定不移的信心，所以，他才能把自己进步的、新颖的教育学体系建立在对当时来说是先进的科学水平之上。尤其是乌申斯基是站在这种科学的顶峰上来制定自己的教育学体系的，这个体系包含着作为一门科学的教育学的学说，包含着关于教育目的和教育的

^①戈格巴什维利：《俄语教科书分析》，1896年俄文版，第27页。

民族性学说、关于儿童及其在教育过程中的发展规律性的学说、培养个性的理论、教学论,并包含着关于学校和教师的学说等等。这也就说明了为何乌申斯基的教育学说对于世界上最先进的苏维埃教育科学仍然保持着它的现实性和生命力。

乌申斯基的教育学说对于我国教育科学和学校所具有的生命力与现实性,由于整个苏维埃教育制度的成长和发展而产生了愈来愈大的意义和作用。实际生活完全证明了革命前俄国先进的教育家们对乌申斯基在教育史上的作用和地位所作的评价是正确的,他们认为乌申斯基的作用将来会日益增长。这个“将来”也就是我们的现在——在我国胜利地建设共产主义的伟大时代,在这伟大时代里,人民优秀的儿子和他们中间的伟大的俄国教育家乌申斯基的伟大思想和愿望已经繁荣兴盛,并且有成效地实现着。“乌申斯基不仅属于过去的时代,他还继续活在我们的时代里。”^①波帖姆金院士这一思想被1946年1月根据苏联政府的决议在乌申斯基逝世75周年举行的纪念会所证实了。这个纪念日变成了苏联各族人民真正的节日。

大量论述乌申斯基的著作问世了。从1860年(从斯托尤宁在《教育杂志》上发表以《国民教育部公报的新纲要》为题的论述乌申斯基的第一篇文章)起,有三百多篇文章和著作是论述乌申斯基的生平、活动和教育学遗产等问题。革命前卓越的教育家,如斯托尤宁、谢苗诺夫、莫扎列夫斯基、佩斯科夫斯基、弗罗尔科夫、卡普捷列夫、季霍米罗夫、B·奥斯特罗戈尔斯基、杰姆科夫、布纳科夫、契诃夫等人都有论述乌申斯基的著作。应当特别强调指出,切尔内绍夫在收集有关乌申斯基本人的和论述乌申斯基的档案材料,以及其他未公布的材料这一工作中有着巨大的功绩,他首次制定了最完备的乌申斯基著作目录,并把它编到1907年。

^①波帖姆金:《乌申斯基是伟大的俄国教育家》,《苏维埃教育学》杂志1945年第12期,第7页。

对乌申斯基教育学遗产的最深刻和最全面的研究是在十月革命以后进行的。在苏维埃时期，发表了许多论述乌申斯基的卓越著作。因此，可以有充分理由说，乌申斯基学说是教育史专门研究的范围。可以说，用俄语写的论述任何一个俄国教育家或欧洲教育家的著作，都没有象论述乌申斯基的著作这么多。

但同时，多数论述过乌申斯基的作者指出，对乌申斯基的教育学体系尚未研究透彻，尚未研究出其全部伟大之所在。这是可以理解的。B·奥斯特罗戈尔斯基和谢苗诺夫早在1885年就完全正确地写道：“我们的教育书籍愈益发展，俄国的学校愈益完善，则乌申斯基的作用就愈益增长。”^①

全面研究乌申斯基的教育学体系的迫切性与年俱增。这也就是乌申斯基的教育学遗产的伟大和富有生命力的表现。

沙皇政府采取了各种手段动摇乌申斯基愈益增长的威信和声望，而乌申斯基却不顾难以忍受的、困难的工作条件和沙皇政府的迫害，刚毅地“勇往直前，不转弯抹角……一步也不背离自己的信念”^②；因而，乌申斯基的声望以及对他的爱戴在人民和先进的教师中间愈来愈增长和巩固了。“乌申斯基的生平，和车尔尼雪夫斯基、杜勃罗留波夫及其他许多卓越的俄国活动家们的生平一样，都是英勇地为公共事业而斗争的光辉榜样。沙皇政府阻碍乌申斯基的活动，但是俄罗斯教育界和俄国其他各民族的进步教育家们，当乌申斯基在世的时候就给他以很高的评价，他们团结在乌申斯基的周围，并感戴地追随着他。”^③

怀着谢忱的苏联人民，严谨地保存并发展着他们的优秀儿女

①B·奥斯特罗戈尔斯基和谢苗诺夫：《俄国教育活动家》，《教育与教学》杂志1885年第2期，第65页。

②列赫涅夫斯基：《乌申斯基生前事迹》，《欧洲通报》杂志1871年2月号，第900页。

③米定斯基：《伟大的俄国教育家乌申斯基》，《苏维埃教育学》杂志1945年第12期，第12页。